Bjarne Volle

Beint fram

Ni songar med band til Høyanger, for song og piano

NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

Beint fram

Ni songar med band til Høyanger, for song og piano

This music is copyright protected

Høyangsfjordvisa
Tekst: Sjur S. Dale Musikk: Bjarne Volle

Beint fram
Tekst: Sjur S. Dale Musikk: Bjarne Volle

Nu la oss takke Gud
Tekst: Martin Rinkart Tone: Sjur S. Dale

No timen er komen
Tekst: Bernt Støylen Tone: Sjur S. Dale

I himmelen
Tekst: Laurinus/M.B. Landstad Tone: Sjur S. Dale

Høyangersangen
Tekst og tone: Thorleif Bjørnstad

Ber helsing fram
Tekst: Hilda Walle Musikk: Bjarne Volle

Aordalsvisa
Tekst: Trygve Nesse Tone: Jon Volle

Songen
Tekst: Bjarne Haugland Tone: Martin Volle

Høyangsfjord-visa

skreiv bestefar, morfar **Sjur Sjurson Dale** (1875-1951) medan han var lærar i Bjartan, Helgådalen og Vera i Verdal kommune, Nord-Trøndelag, hausten 1898 til sumaren 1901.
Visa vart send til lagsbladet til Høyanger ungdomslag, med teksten:
"Be at dette må inntakast i "Beint fram", og er underskriven med
"Helgådalen, 12/1-1901. Helsing frå *Sigurd Høyangsfjording*".

Visa vart godt kjend i Høyanger gjennom ungdomslaget, og til ein tradisjonell tone vart ho sungen i mange høve.

Etter to år i Bjerkreim, Rogaland, kom **Sjur Dale** i 1903 attende som lærar til heimstaden Høyanger, og gifte seg her året etter med **Hilda** f. **Walle**,
som kom frå Asdal i Øyestad, Aust-Agder.
Dei hadde møtt kvarandre på lærarskulen i Seljord, frå seminaret Ullmann-skulen, der dei var ferdige 1898.

Den nye skulen på Hjetland hadde vore i bruk nokre år, men lærarbustaden var ikkje ferdig.
Difor måtte det nye lærarekteparet bu fyrste året på heimegarden Dale,
der Sjur tidlegare hadde fråsagt seg odelen.
I åra som kom skulle han vere med på heile skuleutviklinga i Høyanger
som fylgje av fabrikkplanane han nemner i vers 13 og 14.
Han skreiv ei rekke dikt og sette tone til fleire, ma Arne Garborgs "Haugtussa".
Musikklivet i Høyanger tok han del i, ma som fyrste formann for Høyanger Skulemusikk
som vart skipa 1926 etter initiativ frå Fagforeningens Hornmusikk.

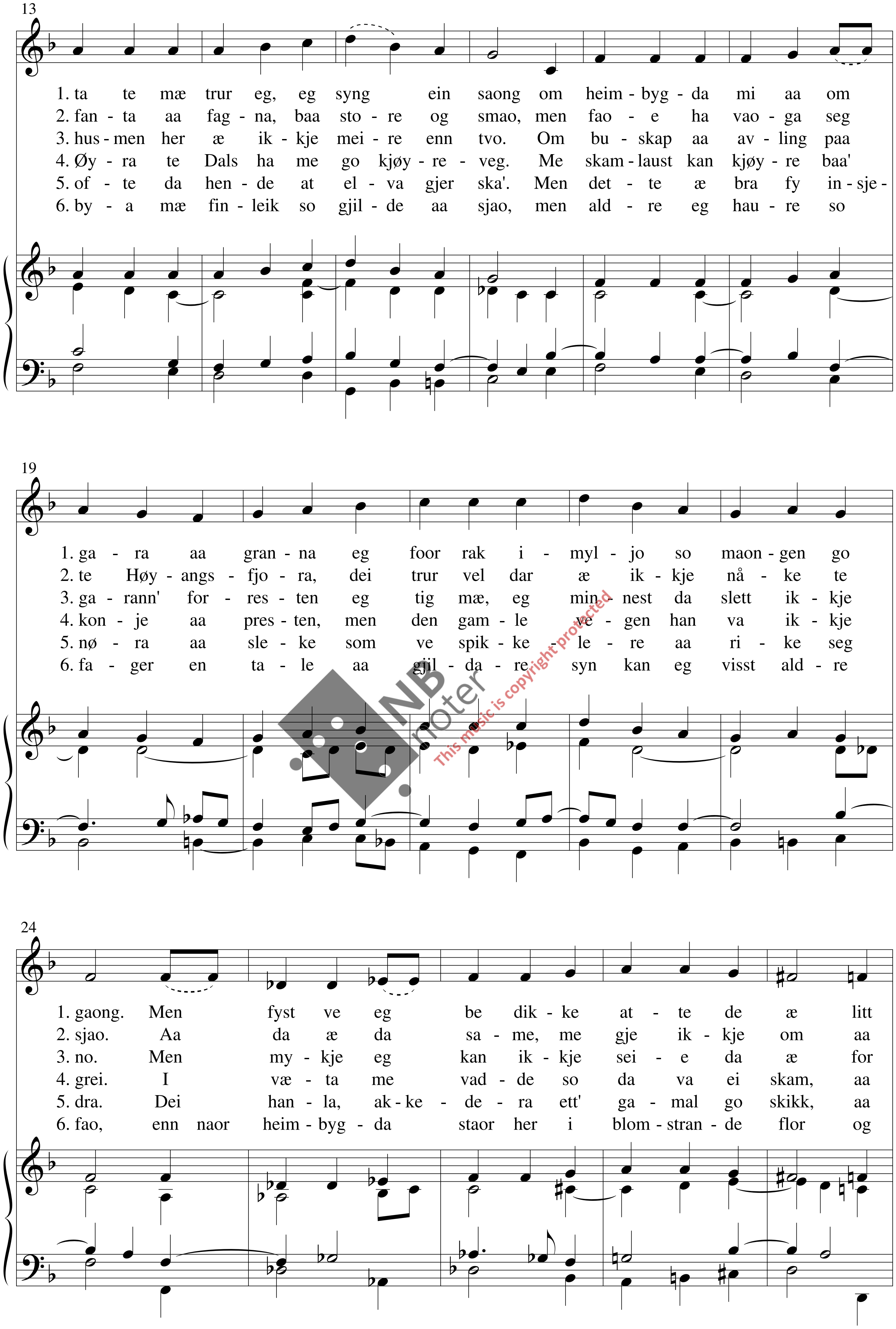
Hamar, februar 2024
Bjarne Volle

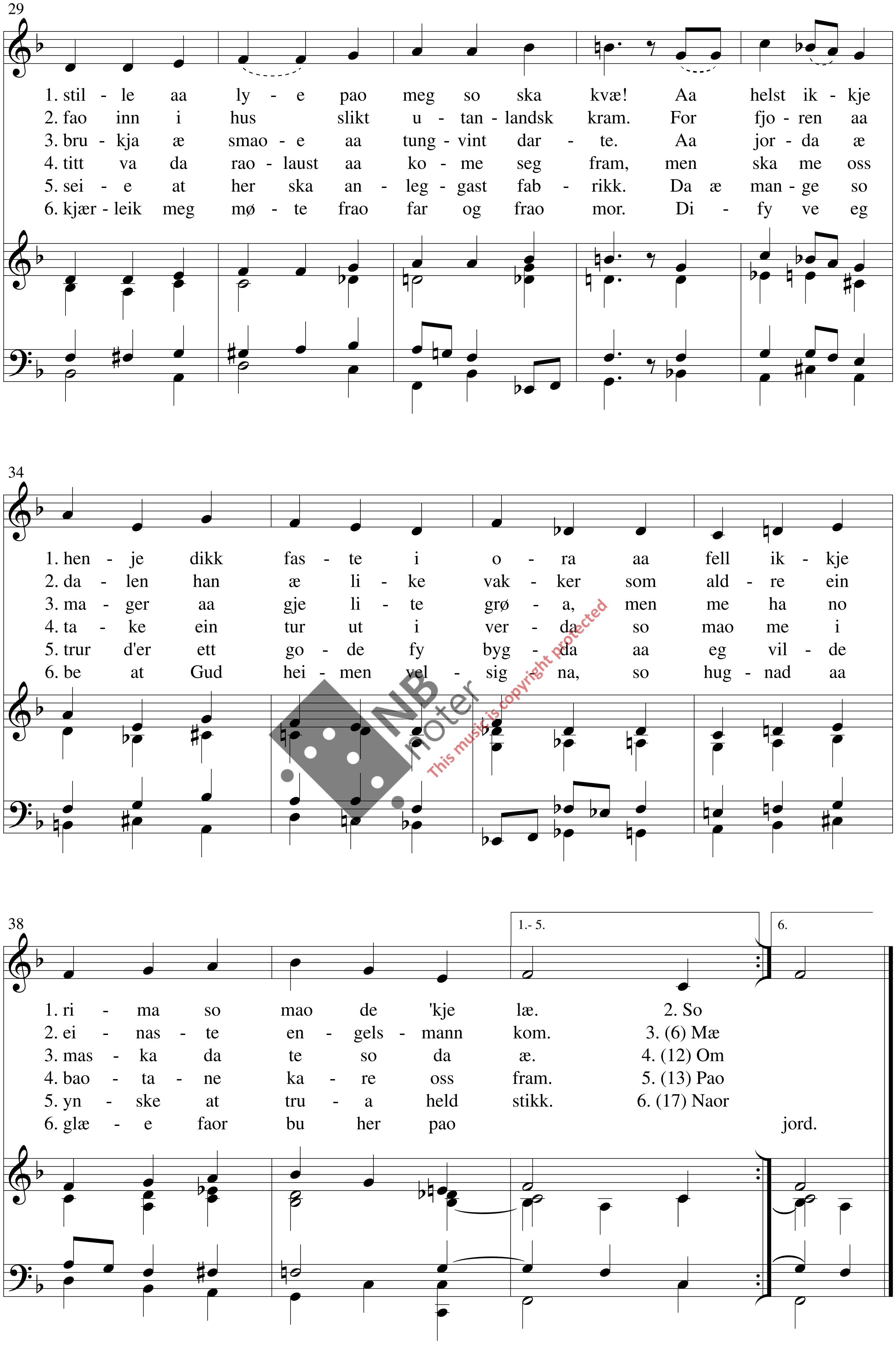
NB noter
This music is copyright protected

Høyangsfjord-visa

Morfar Sjur S. Dale (1875-1951)

Bjarne Volle 1994


13
1. ta te mæ trur eg, eg syng ein saong om heim - byg - da mi aa om
2. fan - ta aa fag - na, baa sto - re og smao, men fao - e ha vao - ga seg
3. hus - men her æ ik - kje mei - re enn tvo. Om bu - skap aa av - ling paa
4. Øy - ra te Dals ha me go kjøy - re - veg. Me skam - laust kan kjøy - re baa'
5. of - te da hen - de at el - va gjer ska'. Men det - te æ bra fy in - sje -
6. by - a mæ fin - leik so gjil - de aa sjao, men ald - re eg hau - re so
19
1. ga - ra aa gran - na eg foor rak i - myl - jo so maon - gen go
2. te Høy - angs - fjo - ra, dei trur vel dar æ ik - kje nå - ke te
3. ga - rann' for - res - ten eg tig mæ, eg min - nest da slett ik - kje
4. kon - je aa pres - ten, men den gam - le ve - gen han va ik - kje
5. nø - ra aa sle - ke som ve spik - ke - le - re aa ri - ke seg
6. fa - ger en ta - le aa gjil - da - re syn kan eg visst ald - re
24
1. gaong. Men fyst ve eg be dik - ke at - te de æ litt
2. sjao. Aa da æ da sa - me, me gje ik - kje om aa
3. no. Men my - kje eg kan ik - kje sei - e da æ for
4. grei. I væ - ta me vad - de so da va ei skam, aa
5. dra. Dei han - la, ak - ke - de - ra ett' ga - mal go skikk, aa
6. fao, enn naor heim - byg - da staor her i blom - stran - de flor og
NB noter
This music is copyright protected



NB noter
This music is copyright protected

Beint fram

Morfar Sjur S. Dale (1875-1951)

Bjarne Volle 2018

NB noter This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

Nu la oss takke Gud

Martin Rinkart

Tone: Sjur Dale (1875-1951)/arr.: Bjarne Volle

NB noter
This music is copyright protected

oss har nå - dig tenkt og alt hva tjen - lig er, så
hvad som oss her skal skje, få hjelp i nød og død, til
ri - ke - lig oss skjenkt.
sist hans å - syn se!
2. Den
3. Gud
This music is copyright protected
NB noter

NB noter
This music is copyright protected

No timen er komen å be farvel

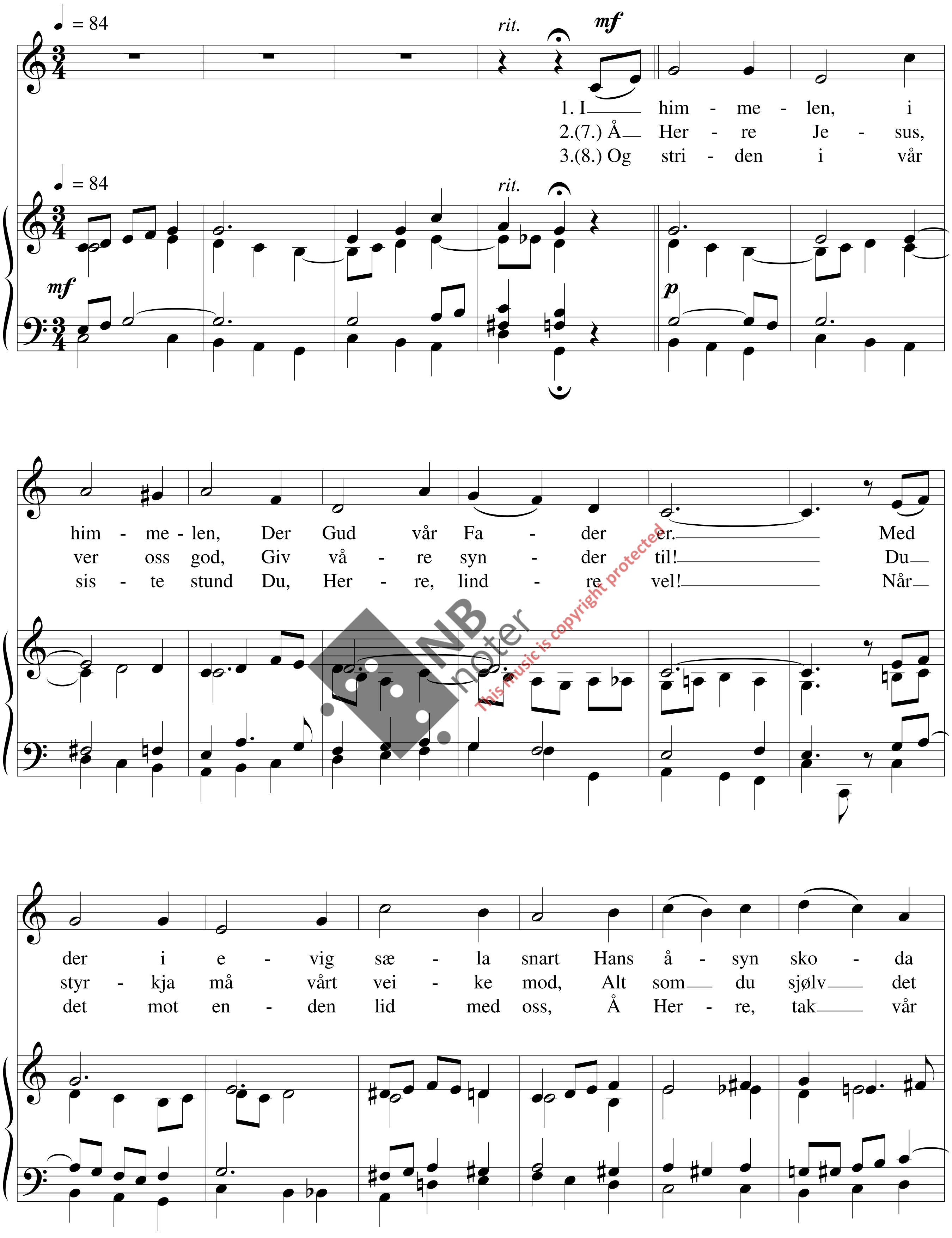
Bernt Støylen

Tone: Sjur Dale (1875-1951)/arr.: Bjarne Volle

I himmelen, i himmelen

L. Laurinus v/ Bernt Støylen

Tone: Sjur Dale (1875-1951)/arr.: Bjarne Volle



NB noter This music is copyright protected

NB noter This music is copyright protected

Høyangersangen

Tekst og tone: Thorleif Bjørnstad (1887 – 1955)
Arr.: Bjarne Volle

NB noter This music is copyright protected

Thorleif Bjørnstad var kontorsjef på NACo. Han skreiv prologar og viser ved ulike høve, ma då nyskulen vart innvigd i 1923.

13
ff
1. Høy-an-ger, Høy - an-ger, fos-ser i vel-de to-ner til nav-net sin e-vi-ge sang.
2. Høy-an-ger, Høy - an-ger, jet-te-nes kref-ter fav-ner dig enn som fra ti-de-nes gry.
3. Høy-an-ger, Høy - an-ger, hold da i tøm-me sne-mas-sens skav-ler bak fjell-kam-mens rand.
4. Høy-an-ger, Høy - an-ger, da er du per-len, fjel-le i som-mer-sol ram-mer dig inn.
17
1. Høy - an-ger, Høy - an-ger, fos - ser i vel - de to - ner til nav - net sin
2. Høy - an-ger, Høy - an-ger, jet - te-nes kref - ter fav - ner dig enn som fra
3. Høy - an-ger, Høy - an-ger, hold da i tøm - me sne - mas-sens skav - ler bak
4. Høy - an-ger, Høy - an-ger, da er du per - len, fjel - le i som - mer-sol
20
1. e - vi - ge sang.
2. ti - de - nes gry.
3. fjell - kam - mens rand.
4. ram - mer dig inn.
rit.
mp
NB noter
This music is copyright protected

Ber helsing fram

Mormor Hilda Sofie Walle 1901, (1879-1925)

Musikk: Bjarne Volle 2021

NB noter
This music is copyright protected

visst at me gjekk me tvo i-gjen-nem sko-gen ved "Has-sel - li - a". Me vil-de
vand-re i fred og ro og lo og sval-la hei-le ti - a.
I år for
fyr-ste gong eg gjekk vår veg. Det var kje fritt at der ran ei tå - re. Alt mi-ne-
NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

Mormor **Hilda Sofie Walle** (1879-1925) kom frå Asdal i Øyestad, Aust-Agder.
Ho møtte sin komande ektemann **Sjur S. Dale** (1875-1951) på lærarskulen i Seljord, friseminaret Ullmann-skulen, der dei var ferdige 1898. Sjur kom attende som lærar på heimstaden Høyanger 1903, Hilda Sofie kom året etter og dei heldt bryllup i Høyanger (Kyrkjebø) 1904 etter at dei kvar for seg hadde hatt ymse lærarpostar på ulike stader rundt i landet.
Den nye skulen på Hjetland var ferdig, men ikkje lærarbustaden. Difor måtte det nye lærarekteparet bu fyrste året på heimegarden Dale, der Sjur tidlegare hadde fråsagt seg odelen.
Folketonesamlaren Olav Sande (1850-1927) frå Høyanger (Sande på sørsida av Sognefjorden) har skrive ned tonar etter Hilda Walle. Olav Sande skriv at melodiopphavet til songane han skreiv ned etter Hilda Walle må vere frå Sørlandet, og han må ha høyrt henne syngje under sine mange vitjingar hjå Hilda og Sjur i Høyanger.
Olav Sande mislikte namnet Sjur, og kalla Sjur som oftast Sigurd.
Og Sjur nytta også stundom Sigurd-namnet, ma som Sigurd Høyangsfjording, forfattar av Høyangsfjord-visa.

Dette diktet vart skrive før ho kom til Høyanger,
og handlar om syskjenbarnet Andrea Walle som hadde reist til Amerika.

Aordalsvisa

Nidvise med helsing frao Høyanger

Tekst: Trygve Nesse 1944

Sognavariant tao "Svarta-Bjørn"
itte Jon Volle (1930-2018)
Arr.: Bjarne Volle

NB noter
This music is copyright protected

Trygve Nesse, fødd 1926**,** er frå Høyanger. Han fortel at han skreiv visa til ein russerevy hausten 1944, medan han gjekk på gymnaset i Sogndal.
Han underviste på Hordaland fylkeskommunale gymnas i Bergen, og på gymnas i Fana og Os.
Høyanger var ein godt etablert industristad då Årdal melde seg på som aluminiumsprodusent under andre verdskrigen.
Jon Volle,(bror min) nesten jamaldring med Trygve Nesse, var også frå Høyanger.

NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected

NB noter This music is copyright protected

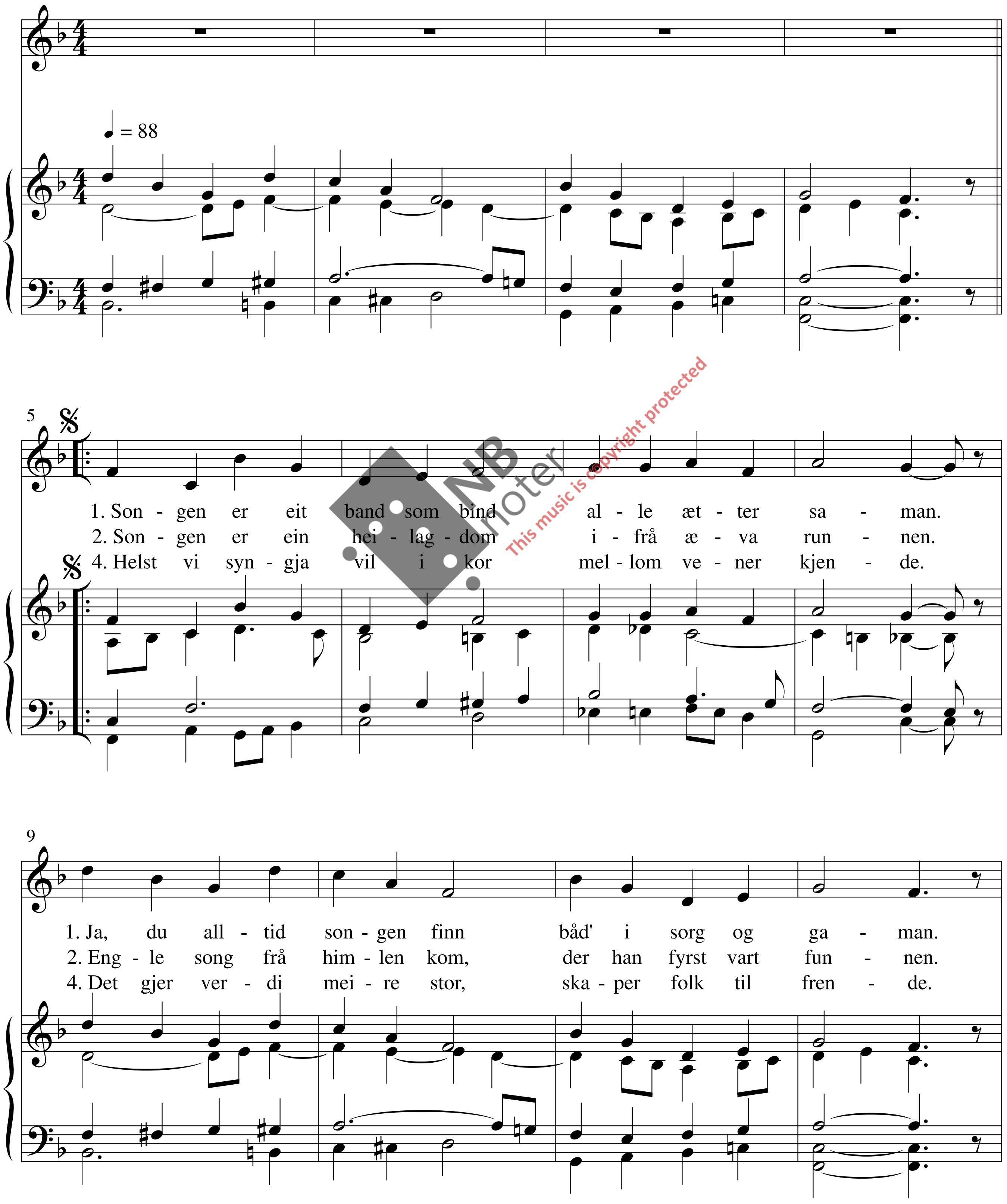
51
flyg. Da van - ka helst med drik - king, slaos - ting, rak - kar -
3
53
britsj å po - ker - spel, ja, naor me ik - kje finn pao slao kvar - andr' i
55
hel. 7. No ha me
57
ar - beidt her i aor å ao - re - vis. Me ha
NB noter
This music is copyright protected

59
mint å velt' pao jord å stein å is. Om ik - kje
61
rit.
lein - gje vil me fao oss bå - de ba - na, veg å trikk, ja, kan
rit.
63
hen - da, faor me åkk ein - gong fab - rikk.
65
NB noter
This music is copyright protected

Songen

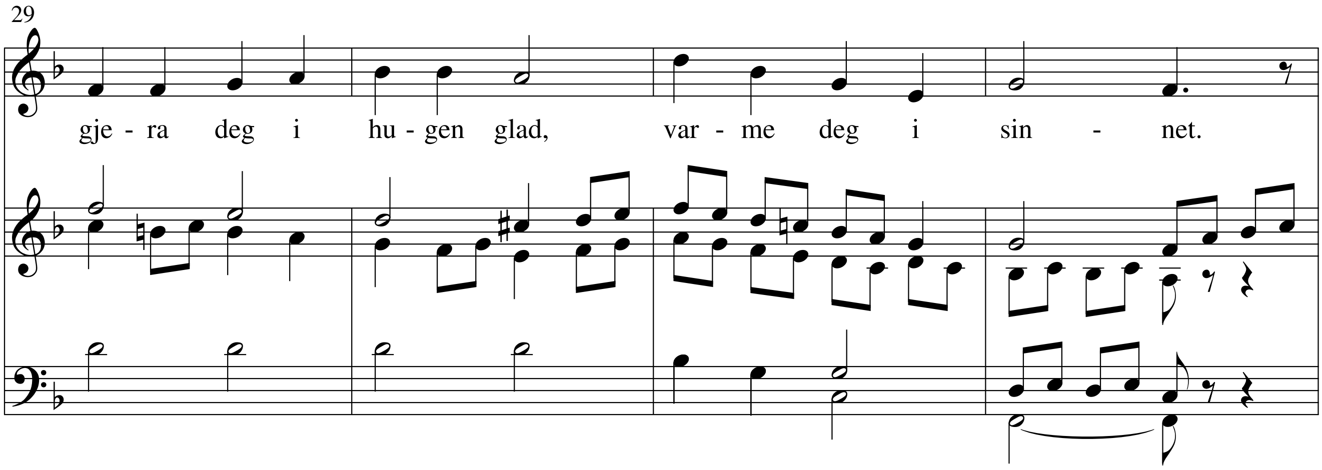
Bjarne Haugland

Tone: Martin Volle (1898-1974)
Arr.: Bjarne Volle



NB noter
This music is copyright protected

NB noter
This music is copyright protected



NB noter
This music is copyright protected

Martin Ragnvald Volle (1898-1974) var fødd i Kinn, men vaks opp på Nordre Vartdal.
Han tok eksamen artium og lærarskule i Volda, og kom til Høyanger som lærar i 1922.
Der vart han snøgt ein aktiv del av eit veksande musikkliv
Han var ein av dei fyrste dirigentane/instruktørane for **Høyanger Skulemusikk**, skipa 1926, seinare også formann.
Han var ein av skiparane av **Sogn Songarlag** i 1925, dirigerte **Høyanger Mannskor** i ein mannsalder, dirigerte **Høyanger Barnekor** som vart skipa etter initiativ frå Helmer Korssjøen på slutten av 1940-talet,
og ein av dei aktive som forbundsdirigent innan **Sogn og Fjordane Mannssangerforbund**.
Han var også organist på **Bedehuset** i ei årrekke.
Medan han var styrar for Tangen skule i Årdal, skreiv han ein stor artikkel
om folkemusikken der i Bygdebok for Årdal .

Hilda Walle Dale

NB noter
This music is copyright protected

Høyanger Barnekor og dirigenten Martin Volle fotografert rundt 1950 på Valhall.
Fotograf: Kornberg (?)

Bjarne Volle – song og piano

Songar frå **Nordlands Trompet** (Petter Dass 1647-1707) med trompet
Til Læseren og Nordlands Beliggende - Til Læseren og Helgelands Beskrivelse
Til Læseren og Salten Lehns Beskrivelse - Til Læseren og Loefodens Beskrivelse
Til Læseren og Vesteraalens Beskrivelse - Til Læseren og Senjens Beskrivelse
Til Læseren, Tromsøens Beskrivelse og Nu har jeg spadseret Arctandriam om

Mellom bakkar og berg ut med havet (Ivar Aasen 1813-1896)

Tekst: (Sjur S. Dale 1875-1951)
Høyangsfjord-visa - Beint fram

Blomar drys or heggen (Kristoffer Uppdal 1876-1961)

Ber helsing fram (Hilda Sofie Walle Dale 1879-1925)

Lady Gwendoline (Olaf Bull 1883-1933)

Hver tar sin (Rolf Hiorth Schøyen 1887-1932)

Jenteleik (Torvald Tu 1893-1955)

De dragser og drar på sitt gods og gull (Inger Hagerup 1905-1985)

Vårvise (Louis Kvalstad (1905-1952)

Tekst: (Jakob Sande 1906-1967)
Eg kryp for dei store og heilage menn - Gjenta i veven

Balladen om Havreke og Herborg (Ivar Orgland 1921-1994) med obligatinstrument

Tekst: (Rolf Jacobsen 1907-1994)
Balladen om voksdukkene - De tre elskere - Guds hjerte - Morgenbønn
Nattmusikk - Når de sover - Problem I – Problem II - Tre toner

Tekst: Olav H. Hauge 1908-1994)
Apalsongar – Apal i haustvind – Frostskadd apal . Apal i snø

Tekst: (Johannes Volle 1920-2012)
Den siste fiende – Folkevise - Mitt beste dikt, alle med bratsj

Tekst: (Jørgen Stang 1924-2002)
Spelkvelden - Vente - Åretak alle med obligatinstrument
Natursvinvise - Sommarsukk

Jubileumssang til Hamar (Alf Simensen 1927-2018)

Stønna (Hans Ludvig Fredheim)

Snåsa-polsen

NB noter
This music is copyright protected

NB noter
+47 2327 6304
noter@nb.no